

SCRIPTA

Numéro Scripta : 9824

Auteur(s) : Élisabeth, sœur de Guillaume le Moine de Félines [particulier]

Bénéficiaire(s) : Gruchet-le-Valasse, Notre-Dame du Vœu du Valasse (abbaye)

Genre d'acte : notice

Authenticité : non suspect

Datation : 1204

Action juridique : donation

Langue du texte : latin

Analyse

Notice relatant la donation de 7 arpents de champ faite par Élisabeth, sœur de Guillaume Le Moine de Félines, à abbaye Notre-Dame du Vœu (Le Valasse).

Tableau de la tradition

Original

A. Rouen, Arch. dép. Seine-Maritime, 18Hp2.

Dissertation critique

Transcription : Tamiko Fournier-Fujimoto

Texte d'après A

Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod Elisabeth soror Guillelmi Monachi de Felins pro salute anime sue et omnium antecessorum suorum dedit Deo et monachis Sancte Marie de Voto septem arpenta culture sue continuatim adjacentia domui supradictorum monachorum que dicitur de Vallacia in perpetuam elemosinam libere et quiete possidenda. Residuum vero totius culture tam in adjacenti quam in alia terra arabili prefatis monachis viginti libras et unam Parisiensium vendidit, ita quod monachi annuatim reddant domine et heredibus suis quinque solidos censuales ad festum sancti Remigii, concedente Guillelmo Monacho fratre suo, de cujus feodo tota cultura illa esse dinoscitur, concedente etiam filio suo Johanne et filia sua Ada et aliis quampluribus parentibus et amicis. Quod ut ratum et stabile in perpetuum perseveret, supradictus Guillelmus Monachus sigillo suo roboravit. Prior autem Sancti Nigasio ad petitionem utriusque partis sigillum Sancti Nigasio in hujus rei testimonium apposuit. Testibus sunt, Eustachius presbiter de Felins, Petrus de Lacengle miles, Odo faber, Hugo faber, Radulfus Manessier, Ricardus Normannus et quamplures alii. Actum est hoc anno ab incarnatione Domini M°. CC°. III°. regnante Philippo rege Francorum.